

「草冠」に「化ける」で「花」
"Grass" is "disguised" as "Flower"

...Hoshino
hardly "dis-
guised" where...

No
"disguised"
where, I
want to
speak.

With
that
person.





Chapter 29

第29話

「草」で「かん」なの

「草冠」に

「化ける」で「花」

「Grass」 is 「disguised」 as 「flower」

Aerie Scans

#aerie@irc.irchighway.net

<http://www.aeriescans.com/>

Bara no Tameni Chapter 29

Scanned by Ghostcheese

Translated by Koori

Japanese accuracy check by Tairin

Proofread by Ghostcheese

Cleaned by Ghostcheese

Typeset by Ghostcheese



Even
the boy
who is always
driving others
crazy.



Suddenly
another
arrival.



After a long
discussion, the group
decides that the
best way to
solve the
problem is to
go to the
city.



YURI-CHAN,
I WANT YOU
TO GO TO
THE CITY.

She goes
back to work
soon after
the arrival.





**AN
OMIAI
!?**



AS FOR
RESEMBLING
FEATURES, YOU
ONLY HAVE
YOURSELF.

THEY'VE
HEARD ONLY
THIS IS
NEW.

WITH THAT
APPEARANCE,
LOW EDUCATION,
AND YOUR LACK
OF ANYTHING
SPECIAL—
YOU'LL BE
COMPLETELY
LEFT ON THE
SIDE!



OKA

...

IF YOU
WANT TO USE
YOUR YOUTH AS
A SELLING POINT,
THEN THE OTHER
PARTY WILL HAVE
TO BE A MIDDLE-
AGED MAN.

OR
PERHAPS
YOU COULD
BECOME A
SECOND-
WIFE.

A SECOND
WIFE AT
TWENTY
IT'S KIND
OF RARE.

**OKAA-SAN,
I DON'T
WANT AN
OMIAI!**







YOU DON'T
YOU JUST
CONSIDER THE
CHANCE AS AN
EXPERIENCE?

"It's the day the
opposite suddenly
clears when their
new destiny and a
new world begin to
appear."



IF YOU ABANDON
YOUR ONE-WORLD
LOVE, THOUGHTS
BURST FOR YOUR
WHOLE LIFE. THEN
YOU'LL NEVER GET
TO HAVE A TWO-
WORLD DREAM.

BEHOLD, IF
YOU DON'T
LIKE THE
PERSON
YOU CAN
ALWAYS
REFUSE.

A MIGHTY
"REFUSAL"
IS TOO
EASY.



My family
isn't really...

DOIT! EVEN IF
YOU DON'T REFUSE,
THE OTHER PERSON
WILL INEVITABLY
REFUSE.



ALL ONE

It made her
sink into the
depths of
depression
again.



1. **Introduction**
 2. **Background**
 3. **Methodology**
 4. **Results**
 5. **Conclusion**





SHE HAS
 NOTHING
 BETTER
 TO DO

WHEN
 OFFERS
 DON'T
 HAVE ANY
 WORK
 RIGHT
 NOW



YOUR'S
 GOING
 TO AN
 OMNI??



HE'S
 PROBABLY
 GOING
 TO JUMP
 AT A
 CHANCE
 WITH
 HER

BUT IF IT'S A
 PEOPLE-TO-PEOPLE
 AGENT
 WITH
 HER
 PLAC
 PEOPLE AT
 THE
 FRONT
 OF
 PEOPLE
 AGENTS

THAT'S
 WHAT I
 WANT
 TO
 THINK
 TOO

WHAT
 KIND OF
 JOB WOULD
 WANT TO
 HARRY
 ABOUT

ABOUT THAT
 RED-HEADED
 LITTLE
 MONSTER



IT LOOKS
 LIKE OFFERS
 IS BRING FOR
 THESE TYPES
 OF MEN





IF YOU DON'T
HURRY, YOU'LL
BE LATE FOR
THE OMIAI!

THE
TART'S
HERE!

HA?

OM
HOW
CUTE!

WHAT
TYPE OF
PERSON
IS HE?

OKAA
-SAY!

AT
LEAST
LET ME
SEE A
PHOTO!



BECAUSE I
CAN'T READ
SOMEBODY
IF I WEAR A
KIMONO

AND KIM-
ONO, YOURS
WAS A GIFT

I'm a
mole
viper



TAKING
MY ROOM
TO STAY
ANYONE
IN 19-000
I JUST
GAVE UP



OF COURSE!
THEY KNOW
BEFORE THEY
WENT FOR
MACHINES



YOU LOOK
GREAT 19-00
WOW, IT
REALLY
SUITS
YOU



*ALRIGHT,
HURRY UP
AND STOP
DAWDLING!*



IT'S
LIKE SHE'S
TELLING HER
DAUGHTER







Come
to think
of it

This is the first
time I've gone
anywhere with
Gus-san

Ah



EH
!?

WE'RE
HERE

It's like going
to an office
with my real
mother!

I'm so
nervous!





I HOPE SHE
WILL MEET A
WONDERFUL
MAN SOON
AND FIND
HAPPINESS

FROM
THOUGH
SHE'S ONLY
JUST A
CHILD...

What
the ?

Over-
sight



Oh?



IT SEEMS
LET SUCH
LOVELY
MEMORIES

MY DAUGHTER
AS WELL
HER FATHER
DIED VERY
EARLY.



WHEN I'M
THIRD

SHE ALWAYS
TAKES CARE OF
ME. IT'S REALLY
VERY TOUCHING.

SHE IS
ALSO
CALLED
AT HOME-
WORK.

There are
just the
scent of
a flower,
but...



SHE
REALLY
IS AN
ACTRESS

Is he a
completely
different
person?



SHE'S
A VERY
GENTLE
CHILD





Even
though
this is
an act.

She's
lyin',
but...

It's
okay.



Why
aren't
I

Quarson's
daughter
by birth?



ARE YOU
FEELING
RELUCTANT?



THE
ONE

DAY



SO WHEN THE
MATCH-MAKER
BOUGHT
THE GIRL HE
WAS VERY
LONELY

MY FATHER
IS A LOVELY
FISH OF YOUR
OCHA-SAN'S
MOVIES...

BU...
IT'S NOT
TRUE

YOU'VE
HAD THIS
PEEKERED
LOOK ON
YOUR FACE

HE'S STILL
EXTREMELY
SADDED



HOW THAT
YOU MENTION
IT...



TAKE YOUR
TIME, TAKE
YOUR TIME

HEY, YOU
YOUNGSTERS
SHOULD GO
FOR A WALK IN
THE BACKYARD.



ACTUALLY, I
SAID YOURS
AND STARED AT
SERIOUSLY

AND I DON'T
EVEN GET A
CHANCE TO SEE
YOUR PHOTO
BEFORE I
CALL...

WELL...TO TELL
YOU THE TRUTH
I DON'T COME
TO YOURS
DATE WELL...
HAHA...



IT WAS
THEN THAT I
DECIDED I
WANTED TO
MEET YOU IN
PERSON.



BUT AFTER
I SAW THE
PHOTO, I
THOUGHT
"MY GIRL
WAS SO
CUTE."

BEFORE I
SAW YOUR
PHOTO, I
WAS ALSO
ANNOYED
ABOUT THE
DATE

END



THAT'S AN
ILLUSION!

I'M WEAR-
ING MAKEUP
TODAY, AND I
POSSIBLY
HAD JUNKED
FOOD FOR
DINNER.

THE
NORMAL
ME LOOKS
LIKE A
MURDER-CLUB
GUY.

EXTREMELY
GEEKY! I'M
ACTUALLY
EXTREMELY
GEEKY!



YOU
WERE
CUTE IN
YOUR
PASTEL
BUT IN
PERSON

YOU'RE
EVEN
CUTER.



THEN NEXT
TIME LET ME
SEE YOU AS A
GIRLBOY.





IS THERE
A PERSON
THAT YOU
LOVE?



shock



YOU'RE
JUST TRYING
TO REJECT
ME, RIGHT?



AA, SO
IT'S AS I
THOUGHT.



HE'S
NOT MY
BOYFRIEND...

TH...
THAT'S
JUST A
ONE-SIDED
LOVE!

AA!



THAT
SOMEONE
LIKE YOU
HAS A
BOY-
FRIEND?

I'M SO
JEAL-
OUS...

OH! DID
HE EVER
ASK ME?

YOU
IDEALLY
ARE STILL
JUST A
FLOWER
BUD...
AND NOW
IS YOUR
TIME TO
BLOSSOM

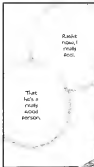
THAT'S
RIGHT

I'M
SORRY
PLEASE
EXCUSE MY
OVERBOY



WELL
THAT'S
...





Really
 now, I
 really
 feel.

That
 he's a
 really
 good
 person.

The
 person



DON'T
 WITHER
 AS A
 FLOWER
 BOO

JUST
 KATE



Should I
 really.

IT SEEMS
 LIKE I JUST
 SAW SOMETHING
 STRANGE.
 DOESN'T
 IT...



Such
 a good
 person?

Repeat





**YOU
REJECTED
HIM?**



**IT WAS
SUCH A GOOD
MATCH. WHAT
WERE YOU
NOT SATIS-
FIED WITH?**

**YOU MUST
BE MORE
REASON-
ABLE! YOU
LITTLE...**



YOU

...





HE WAS
TOO WORK-
SOME...

IT ACTU-
ALLY MADE
ME A BIT
LONELY.



IF I WERE
TO MARRY
HIM, I'D
KNOW THAT
HE WOULD
TREAT ME
WELL.

THAT
PERSON
IS REALLY
KIND, AND
GENTLE...

HE
WOULD
MAKE ME
FEEL
SECURE
AND SAFE.



DON'T TELL ME
YOU PREFER
GUYS THAT
ARE SCENTIFIC
AND SERIOUS.

WHAT
THE...?





DO MEET
ME AND
SCHOOL-
GIRL



Garrett:

SHE'LL BE
SO ANGRY
THAT WE
MAY NEED
TO CALL THE
AMBULANCE

BUT IF
YOU TELL
THE TRUTH,
THAT IT'S
BECAUSE YOU
LIE
THINGS—

WE'RE
A GOOD
FRIEND

I DON'T
WANT TO
SUFFER
ANY

Don't suffer
in a flower
bed.

WH
??

I'VE GOT
NO OTHER
CHOICE

I HAVE
TO ASK
SUNSHINE-SUN
FOR HELP



WAIT! WHY
ARE YOU
DRESSED
LIKE THAT?



AREN'T YOU
ONE WHO
SAID HE
WANTED
TO MEET

YOU'RE
DRESSING
LIKE THIS ON
PURPOSE SO
THAT AFTER
HE'S MET
ME, YOU
RIGHT?



BECAUSE
HE SAID HE
WANTED
TO SEE HOW
I USUALLY
LOOK



IF YOU'RE NOT
NEXT TO ME, I
DON'T KNOW
WHAT TO SAY

I REALLY
WANT TO
PRETEND
SHE'S A
STRANGER

THIS
KID!





Tired from shouting.



OF COURSE I WANT TO GET RID OF YOU!

But...



DON'T ASK THOSE KINDS OF NEGATIVE QUESTIONS

YOU JUST WANT TO GET RID OF ME, DAD??

OH-GOD-NO! ALL THAT STUFF YOU SAY ABOUT BELONGING HERE AND KNOWING THESE THINGS ARE ALL EXACTLY RIGHT?



WHERE THE HELL...

WHAT?



THEN I'LL BE A REALLY PATHETIC MOTHER

BEFORE COMING BACK AFTER ONE DAY AND SAYING, IF YOU DON'T GET MARRIED AT ALL...



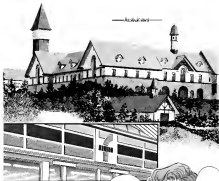
**THERE'S
NOTHING
HERE BUT
MOUN-
TAINS!**





*The settings change slightly.
*The settings change slightly.
*The settings change slightly.





*OF
COURSE
REED!*

OKAY-EM.
DO YOU
WANT DEE
OR COLORED
TEAT?

THIS IS
SACRILEGE
JUST LIKE A
ROAD TEST!

I'M SO
BROODY!







Happy,
Richard -
1986...









*If only
one day...*

*It's im-
possible...*



*I could
have...*

*A future
like that.*



Okaa-
san.





BLESSED

I
FEEL
THAT
I'M...

EVEN
ACROSS
THOUSANDS
OF YEARS AND
DISTANCES...

IT'S
REALLY
WONDER-
FUL.

FOR THE
ONE YOU
LOVE TO BE
ALIVE AND
RIGHT
BEHIND
YOU.







I am

A flower
bud

Perhaps
I won't
blossom
into a
flower

But



I won't
wait either!



*TVA: The long sight distribution
manager also brought her a
customer from her area with
Cotton and her partner

Chapter 29 "Cross" is "designed" as "Tower"/And





第30話

行き止まり

CHAPTER 30:

IMPASSE



FIGHTING

ALSO HELP
UNDERSTAND
EACH OTHER
BETTER



ぽー



NOT
RECORDS
OF HUNGRY
FOR
"LOVE"

OR
SOMETHING
LIKE THAT

THAT IS HUNGRY

YURI





WHAT'S
THAT
SOUND?

BUT IT'S
REALLY
HUNGRY



IT'S BEEN 3
DAYS SINCE
THE LAST TIME
I'VE EATEN



ARE YOU HEARING
SOMETHING IN
YOUR STOMACH?







I DON'T CARE
IF YOU WANT
TO BE A CRUEL
ONE

IT
HAPPENED 3
DAYS AGO

BUT I WON'T
ALLOW YOU TO
TOUCH YURI!!

ARE YOU
"REALLY"
JAPANESE?

IS THERE
SUCH FAMILY
WOULD BE HAPPY
WHEN A LITTLE
BROTHER WANTS
TO MARRY HIS
SISTER?

THIS
ISN'T
ABOUT
HAVING
RIGHT OR
NOT

YOU
HAVE NO
RIGHT TO
SAY THAT

悪魔のために⑧





書画のために⑧









WHAT
IF I
DON'T?

YOU
DON'T LET
YOUR EASY?

HEY AG!



WHAT IF
YOUR GIRL?

YOU CAN DO
THAT TO A GIRL
YOU LOVE?



YOU ...



BLAH-BL-
GIRL, IF YOU
AGREE TO
NOT
INTERFERE
IN MY LOVE
LIFE,
THEN I'LL
STOP



ARE YOU
TWO
FIGHTING?

WHAT
HAPPENED?

ROSE
BUD

ROSE





A black and white manga-style illustration. In the top panel, a woman with a long braid and a man with sunglasses are shown. The woman is speaking, and the man is responding. In the middle panel, the man is speaking, and the woman is responding. In the bottom panel, the man is speaking, and the woman is responding. The background is dark with some foliage.

NORMAL
OLDER
BROTHERS
DON'T MAKE A
FACE LIKE
YOU DO

BUT YOU
DON'T ACT
LIKE AN
OLDER
BROTHER

RIGHT,
RIGHT, YOU'RE
GOING TO SAY
'AN OLDER
BROTHER'
AGAIN?

YO.

YOU
MIDDLE
DIE?

DOES THAT
MEAN YOUR
REAL
FEELING IS
YOUNG IS
LOVE WITH
YOUR?

OH RIGHT,
YOU HAVE
YOUR
ETERNAL
LOVE

SEE-
CHAI,
RIGHT..

喜庵のために⑧





WHY
DON'T YOU
HAVE ANY
AMBITION?

YOU'LL BE
BOLLY AGAIN
IF YOU
STOP NOW



I DON'T
EVEN KNOW
WHAT I'M
DOING



THERE'S
NO WAY
GUINNE-SAN
WOULD HAVE
ANY FEELINGS
FOR ME!

I UNDERSTAND
PERFECTLY
THAT HE ONLY
SEES ME AS
HIS LITTLE
SISTER

BUT I
THINK IT'S
WEIRD



WHA-
FINALLY YOU
NOTICE?



SUDDENLY
FORCED ME
TO DO
THESE
THINGS

I CAN'T
THINK OF
IT'S
NORMAL

ACTUALLY ARE
YOU LYING TO
ME ABOUT
SOMETHING?



SHARRE IS ABOUT TO LOSE

TO STOP HIM FROM INTERFERING, I STARTED THE SET

BECAUSE I WANT TO MARRY YOU, THAT'S WHY SHARRE ALWAYS FOLLOW ME AND INTERFERE

THAT'S RIGHT IT'S BECAUSE I WANT YOU TO BE ONLY MINE!

WHAT'S WITH THAT LIFE



MARRY?



I HAVE TO MAKE THIS CLEAR, I'M VERY SERIOUS



IN ANOTHER WORD, BE MY WIFE



ALL I
HAVE NO
ENERGY
LEFT

SUDDENLY
FEELS LIKE
I'M OLDER
BY
HUNDRED
YEARS



I WAS
VERY
SHOCKED

WHEN

YOU WENT
TO THAT
ASTROLOGER
MEETING



THAT
OBVIOUS
THING



I DIDN'T
THINK IT'S
OBVIOUS
AT ALL

WHEN IT
HAPPENED
RIGHT
IN FRONT OF
MY EYES



WHY

IS THAT

EVEN THOUGH I'M THE ONE WHO CRAVE FOR IT...

THE MOST

AREN'T ALLOWED TO LOVE YOU

ONLY ME

AMEN IN THIS WORLD

EVERY ONE HAS THAT RIGHT

EXCEPT ME



THEN
WHY PEOPLE
WHO AREN'T
ALLOWED TO
LOVE EACH
OTHER

BE BORNED
IN A SAME
PLACE?

BE-
CAUSE
WE'RE
IN THE
SAME
FAMILY

BE-
CAUSE
WE'RE
SIBLING

ACH-
KUN

BECAUSE
WE HAVE
THE SAME
BLOOD

THERE'S
SOMEONE
I AM NOT
ALLOWED TO LOVE?

WHY IN
THE
WORLD

ISN'T
THAT A
VERY
DANCE-
TROLLS
THING?

THAT CLOSE
TOGETHER,

BUT IF YOU
THINK OF IT
AS A LOVE
BETWEEN
WOMAN AND
MAN, THEN
YOU'RE WRONG

IN A FAMILY,
WE HAVE A
LOVE FOR
FAMILY
MEMBERS

ACH-
KUN,
YOU'RE
WRONG

YOU'VE
MISTAKEN



I WILL NOT
HARD YOU TO
ANYONE



BUT IF
IT'S
SOMEONE

THEN
IT'S DIFFERENT



MY
FEELING,
WHEN DID
IT START?

THEN
WHAT
ABOUT
SAY?

IF YOU
SAY IT'S
WRONG

IT WILL
SUDDENLY
DIS-
APPEAR?



SHIRTS-SAN IS
AN OLDER
BROTHER, HOW
CAN —

WHY DO YOU
THINK ONLY
WEIRD STUFF?

BUT IT'S
NOT THE
TRUTH

IF HE
KNOWS
THAT
YOU'RE
NOT
REALLY
HIS
SISTER

WHAT
WILL
HAPPEN?

Bara no tame ni

vol 8 chap 2

Translator: SweetSense



<http://sweetsense.tk>

<http://mysweetsense.blogspot.com>





ACHILAI IS THAT
KIND OF PEOPLE?

YOU WANT TO USE
THIS DIRTY TRICK
TO FORCE OTHERS
FOLLOW YOUR
WANT

THAT'S
TERRIBLE!



THEN
YOU HAVE
TO TRY
HARDER



THEN
TAKE
GLADYS'S
HEART

IF YOU
DON'T
WANT
ME,

I TOLD YOU
I'LL ACCEPT IF
IT'S GLADYS



WHEN
CLAUDE KNEW
THAT I HAVE
FEELINGS FOR
HIM HE LOST
SELF-CONTROL

DON'T
YOU
SEE?

THAT'S
IMPOSSIBLE
!!

MAY BE
THAT?

THAT'S
OBVIOUSLY
NOT AN
AFTERGLOW
FROM AN
OLDER
BROTHER

THAT WAS
JEALOUSY

BUT HE
HIMSELF
DOESN'T
REALIZE IT

THEN
LET'S MAKE
HIM REALIZE

MORE
AND
MORE

MAKE HIM
BECOME
JEALOUS



ABSOLUTELY NOT!



YOU DON'T HAVE TO PRETEND. YOU CAN DO IT FOR REAL.



...BUT... DO I HAVE TO PRETEND TO LOVE AG-KUN?



YOU DON'T UNDERSTAND, DO YOU?

I TOLD YOU I'M SERIOUS

TESTING SUMIRE-SAN LIKE THAT

I WON'T DO!!



THEN
I'LL TELL
EVERY-
THING

THAT'S NOT
SOMETHING
AOH-KUN CAN
DECIDE??

IT'S
EITHER
ME OR
GUNDAM

YOU ONLY
HAVE TWO
CHOICES

BUT IF
YOU DO
THAT

I
REALLY
HATE!!

AN EVIL
AOH-KUN
LIKE
THAT

I'LL
FOREVER
HOLD
HATRED
AGAINST
YOU!



ACH
I HAVE
SOME-
THING

YOU HAVE
TO KNECK
FIRST



AOI-KUN!



DONOT
TOUGH
HIM!

HE'S
BLEEDING
!!



AM I
THAT
DIRTY?

DONOT
TOUGH?

HE'S
REALLY
ANGRY

GUARD-
MAN



STOP IT

IT'S
SCARY, SO
STOP IT!!



WHAT?



CONSIDER
TO GUARD'S
LIFE

I'M STILL
CLEARER



PLEASE
DON'T FIGHT



GUYS'
VOICES WHEN
FIGHTING

THEY'RE
REALLY
SCARY...

BOTH
OF YOU ARE
DIFFERENT
THAN
NORMAL



DON'T
SHOUT
LIKE
THAT



YOU
DON'T
HAVE
TO
COMET



HURR
COME
HERE
FOR
A
BIT



SHE'LL
HATE
YOU

EVEN
IF
GARY'S
A
SISTER

BUT
IF
YOU
ACT
CARE-
LESSLY



TO
BE
HURT
BY
THE
PERSON
YOU
LOVE
THE
MOST

TO
VERY
POSS-
IBLE

蔷薇のために⑧











YOU -
CLIMB

IT'S
BEEN 5
YEARS
SINCE I
WAS 14

THE
PERSON I'M
ATTRACTED
TO IS



WOW!!

WOW, THAT
GUY WHO
KNOWS
NOTHING
ABOUT

DON'T YOU
KNOW WHAT
KIND OF
FEELINGS I'VE
BEEN HAVING
FOR YOU?

ARE YOU
KIDDING ME!?

SPECIAL EDITION

あひる



GAMPE ALSO
SHOULD TASTE
SOME MISERY
LIKE THAT



番長のために⑧





I LOVE
GUNDAM

PROBABLY

I LOVE
YOU MORE
THAN

THAT'S WHY
I WON'T DO
ANYTHING TO
HURT YOU

HATE ME



IT'D
BEEN
STRANGE
SPACE
MOVING

JACKSON
LEFT THE
HOUSE

ALSO IN THAT
MORNING



驚く 2

ひき蛙ひきわというのがある。 けり蛙とか イヌ蛙とか
いろいろ名前を持つて居るらしいが、あいつには子供のころ
ずいぶんと迷惑をした。 雨の日にポンヤリ歩いてると足に
乗られたりする。 歩いてて いきなり片方の足が重くなる。
見ると あれが、草の上に乗っかり、ひしっとなの足首に
つかまって居るんだ。 ひかりのペカリ。 やすもんだよ——!
あいつは 暑になると 土から出てきて、うち母親が なんだかんだ
植えてる 狭い庭なんからち だっさり出てくる。
あれは いくつの時だったかな。 ④親が蛙を持ちて来い
と言う。 見ると ひかりひき蛙が 花壇の新芽の上に ひーん
と大きなおなかを ひきずっている。 「どうやって 持てるのか」と
きくと、スコップに載せて 近所の畑にホイセよと言う。
……スコップには おりと葉道に載ったな。 乗ったんだけと
ふの方を向いて乗ってんだよね。 持ち上げると こみか重い。
スコップなんて 1冊も長くないしな。 ドスのきいた棘して 何考え
てんだか。 ひいっとこっちを走るとし いつビヨーンと飛んで
くると飛うと こわくてね。 そんなビヨーンと飛んでまたしな。
あんなことなんか覚えてないよ。 やだよ。 ほんとに迷惑だよ。
あんなのとは つまみたくないよ。

Bara no tame ni

vol 3 chap 3

Translator: SweetSense



<http://sweetsense.tk>

<http://mysweetsense.blogspot.com>



第31話 **ひとりで暮らす**

CHAPTER 31: LIVING ALONE



喜美のために⑧





I WONDER
HOW ADRIAN
CAN LIVE
ALONE



WHY DO
WE HAVE
TO FIND
HIM?



WHERE
DO WE LOOK
FOR HIM?

HE
EARNED
SOME
MONEY
FROM

THE
PART-TIME
JOB HE
HAD IN THE
SUMMER
BUT...



HE'S NOT
A CHILD
ANMORE

IT'S
PERFECTLY
NORMAL

FOR A
18-YEAR-OLD
BOY TO LIVE
ALONE



HEY

SUCH
A
QUESTION

善哉のために⑧



LINE
JES-KON



NORMALLY, A
19-YEAR-OLD BOY
WOULDN'T LEFT THEIR
NEW ADDRESS



HE'LL BE
STUCK BY
WATER



WE
SHOULDN'T
BUT IN ON
THEIR
BUSINESS

BUT
GUARD
WILL TAKE
CARE OF
IT



BUT
IT'S CLOSE
TO THE
STATION



AND I CAN'T
AFFORD ANY
OTHER PLACE

はまなす
マンション
HAMANASU MANSION



...
CALL THIS A
'MANSION'

I STILL CAN'T
COMPREHEND
HOW HORRIFIED
PEOPLE...

THESE TYPES OF BUILDINGS
AND APARTMENTS ARE VERY
RARE NOW, ONLY A FEW
LEFT IN HONOLULU









I WONDER IF
HE'S STAYING
AT A FRIEND'S
HOUSE

NO HE
DIDN'T



HE DOESN'T
HAVE ANY
FRIENDS



HE'S
ALWAYS
BEEN A
LONER.

EVEN THOUGH
MANY PEOPLE
WANT TO
BEFRIEND HIM

HE'S NOT
THE TYPE OF
PERSON WHO
OPENS HIS
HEART EASILY



DO
ACHIKUNI GO
TO SCHOOL?





A YEAR
AFTER
SEBASTIAN'S
DEATH,

I
BECAME
LETHERAL-
INE

WHEN I
FINALLY
NOTICED
HIM,

HIS
HAIR WAS
ALMOST
SHOULDER-
LENGTH

AS HE
GLANCED AT
ME FROM
THE SHOW





I BELIEVE
THAT ARI
ABSOLUTELY
LOOKED
FOR HIM

SHURE WOULD
FACE DEATH
CONSCIOUSLY

THAT DAY,
HE WORE
TAKAMAS AND
LEFT HOME
UNNOTICED



THAT
TIME WAS
VERY
DANGER-
OUS



SHURE
NEVER
TURNED BACK
EVEN THOUGH
ARI KEPT
CALLING



WHERE
HE
SLIGHTLY
CRIES



SO ARI
FOLLOWED
HIM INTO THE
DEPTHS OF
THE MOUNTAIN

AN IRELAND CLIFF

CONTROLLED AND
SURROUNDED BY
WATER



奮闘のために⑧





GLURRE
TURNED
BACK FOR
THE FIRST
TIME



AFTER
THAT
GLURRE
BEGAN TO
RECOVER



BY THE
TIME THEY
CAME
BACK,
ACE HAD
CAUGHT
A HIGH
FEVER
AND
GLURRE
TOOK
CARE OF
HIM
WHAT A
SURPRISE



IF ACH
WASNT
THERE.

SUMMER
WOULDN'T
BE HERE
ANYMORE

THAT'S
WHY
THIS
TIME

SUMMER
MIGHT DO
SOMETHING
IN RETURN
FOR ACH



PART-TIME JOBS
ARE ALWAYS
AVAILABLE

SO AD BECAME
PRESIDENT OF
HANDLING HIS
JOBS

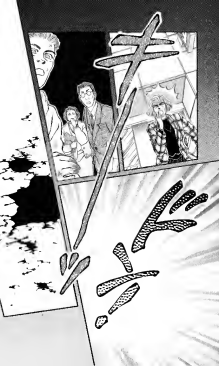


IT'S NO
SURPRISE
THAT YOU'RE
PENURIOUS
WHEN LIVING
ALONE

STRUGGLING
TO FILL UP A
STOMACH IS
YOUTH

番長のために⑧







HOLY GOD!
ALRIGHT!!

HAYME

ARELLACE!
CALL THE
AMBULANCE!!



YOU'RE
VERY
FORTU-
NATE!

THE REST
ARE JUST
BRUISES
AND
SCOTCHIES



MARLOW
HOSPITAL

YOU
ONLY
BROKE 2
OR 3
BONES



IF YOU DON'T
HAVE SITCHES,
YOUR WOUNDS
WILL BE OPEN.
BLEEDING WILL
COMMENCE, AND
YOU WILL CLEARLY
SEE THE BONES

ARE YOU
REALLY A
DOCTOR



HOW AM I
LUCKY?
I HAD TO
HAVE FIVE
SITCHES!



ゴ

I CAN'T WORK
IN THIS STATE



OH -
A PEAK TRUCK?

AH RIGHT...
I HAVEN'T
EATEN
ANYTHING
FOR TODAY

ARE THERE
ANY JOBS
THAT DON'T
REQUIRE
THE USE OF
HANDS?



ゴオオオ...





BUT WHEN
I ARRIVED,
THERE WAS
A FIRE

SOMEONE
IN THE
BOSS-MANSION
CONTACTED THE
CONSTRUCTION
COMPANY

AND TOLD
ME YOUR
ADDRESS

AM
THEREFORE
STILL SOME
RICE LEFT IF
YOU'D LIKE
MORE

I DON'T
KNOW HOW
TO THANK
YOU ENOUGH



AT LEAST
I'M FULL
NOW

THANKS FOR
THE RICE, IT
WAS DELICIOUS



PLEASE
STAY HERE

GOOD
BYE

GOOD
BYE

WELL, THE
FIREWALL IS



DAY



OH MY

I'M HIS
FATHER



WHERE
IS

THE
GUY'S
FATHER?



I'M PICKING
UP MY SON AT
HIS MOTHER'S
PLACE

TODAY'S
THE DAY
HE MEETS
HER

I
KNEW
IT!!

蒼藍のために⑧





CAN I
STAY IN THE
PATIENT'S
ROOM
TONIGHT?



SHIFT HOUR
MOORE CAUGHT
ON FIRE?



LEAVE
TOMORROW'S
THINGS FOR
TOMORROW



藝妓のために⑧





I WONDER
IF HE'LL
EVER COME
BACK...



LIAR

I WON'T
DO
ANYTHING

TO MAKE
YOU HATE
ME MORE



IT ISN'T AN
AMERABLE

WHEN
ACHIKEN
LEFT HOME





IT'S JUST
A LITTLE
FAR FROM
HOME

I KNOW OF
A HOSPITAL
THAT'S
EXCELLENT



DON'T
FORGET TO
GET YOUR
WOUNDS
DISINFECTED

YOUR WOUNDS
DON'T NEED THE
STITCHES ANYMORE,
BUT DON'T DO
ANYTHING TOO
ROUGH



AND THE
OWNER'S
Piano IS A
LITTLE NOISY

HOW CAN YOU
ANSWER LIKE
THAT TO WHO
INTRODUCED
THAT PLACE TO YOU?



A LITTLE
SMALL BUT
TOLERABLE

WHAT'S
ABOUT THE NEW
APART-
MENT?







ACH-RUNT



IT'S NEAR
THE
JAMBO-
LANCE!

HE
APPEARED
IN THAT
COMPANY

THAT'S
HOW!

ACH-
BUNT



PLEASE
CALL HOME!

I'LL GOOSE
AFTER HUNT







HE
WAS
JUST
HERE

WHERE
IS HE?



I SHOULD
JUST GO
BACK TO THE
HOSPITAL AND
ASK FOR HIS
ADDRESS



ON THE
TURNING TO
SAKURAI
STREET



WHEN I
GOT OUT
OF THE
TAXI

AFTER I
LOST HIM

I'VE JUST
SEEN HIM...



I'VE
JUST
SEEN
HIM..









EVER
HERE
TONIGHT



LONG
TIME NO
SEE

SOMEHOW
I'M
SARASU-
TAGGET



WHAT'S
HAPPEN-
?

AND
YOUR
CLOTHES

THE
ROOM
WOULDN'T
STOP



IT
SEEMS
AS
THOUGH

'ACH-HUH'
WERE THE
ONE
SAYING
THAT

I'M
BACK AT
HOME

I'VE
NEVER
HEARD
THOSE
WORDS
FROM
YOU...

LET'S LIVE
TOGETHER

YURI...



Sara no tame ni

vol 8 chap 4

Translator: Sou

Proofreader: Escaping Fate

Editor: S.S.

<http://mysweetsense.blogspot.com>

<http://sweetsense.tk>



第32話

ろっ か

六花

Chapter 32:
Six-petals flower



This is
Aoi-kun's
apart-
ment

Not my
little
brother's
room at
home

When
Aoi-kun
said to
me:

"Please
stay here
tonight"

I began to
realize where
I am



You just said...



Don't
advance so
suddenly!

But it's
winter

So we
won't feel
cold
if we love
and sleep
together

Whose fault
do you think
that is?

Who must eat all
the leftover food
after you left home
without notice?

It's me -
Mami

You've
regained
your
weight

NE-A-
A

It's an



Hey, were
you even
listening?

Just thinking
about hugging
this sleeping
meat gives me
a comfortable
feeling

Yes, yes,
it's been a while
since I last
hugged you



How you dare
comparing me
to sleeping
meat!

Let me
go —





It took me only a second to realize that I was creepy —

When I saw you standing in the rain,



I suddenly thought "I want to divorce you!"



I thought I would be sadlier if I lived alone

As expected, it's impossible

The more I can't see you, the more I miss you



I'll make
enough money
for us to live
together

I'll find
some better
job after
my arm
completely
heals

I recently
became a
tutor to earn
some spare
cash



Do you
have any idea
how much you
scared
me?!

You only need
to return home
and everything
will be fine

You don't
need to
do that



And I will
continually
sit you
looking at him

Do you
think I've
not heard
before I get
that?

If I go
back home,
I will
reconsider
Suzune





Stop
deceiving
yourself!



No way!
What are
you saying?



well you
don't just
think I'm
a "man"
but you also
claim that
I'm a
"man"!



Your
heart is
beating
fast, don't
it?

Don't lie







It only makes
things worse for
both of us

I don't
like that



If you think of
me like that,
you're wrong!

I under-
stand
now



I'm not foolish
enough to let
this chance
pass by!

At least
you think I'm
seductive!

If I try
harder,
maybe I'll
have a
chance!



I must
get this
chance!!

No...

I... I think
someone is
knocking at the
door!

It's...

What...
What is that
noise?



Sumire!

It's me!

カッパッパ



What's with you, suddenly come!

Just now something was happening, wasn't that right?

書簡のために⑧

Hey! As
large take
off your
shoes!

I looked
her to have an
examination,
then I took her
home

That's
great!

Asuho
called me

As
right, how is
she?

Why did
you come
here?

You
can get
everything
from
surprise
during the
night

Your
room,
doesn't
have any
window
drapes

How's
your
throat
now?

Asu

I asked
for your
address
too

Good
they're
here to
talk

Of course
I'm feeling
fine

Couldn't
you tell
from
outside?



ええー!!



Yuri,
your presence
is a hindrance
go home
quickly

But if it
continues like
this, I wouldn't
be able to eat
anything and
nothing will be
resolved

Eren:
Sasha ~~she~~
wants to leave,
why? that's
unreasonable!



To nurture
our love



And why
must I live
with Sasha?

I'm giving you a
chance to make your
desires come true!!

Ah...!

That's
right!

Together*
with Aoi-Iku

So it...
it means

(*) Her words mean that Satoru and
Aoi-Iku will live together like a gay couple

Sure, maybe
forgive me,
because Aoi
is a guy

If it's between
Aoi and me,
maybe things
won't be that
bad

I won't let
this happen
for sure

The worst
scenario is
if Aoi says
a word to
Yuri

I understand
that Aoi has
feelings for both
me and Yuri

But

The last
problem
is ...

Hmm,
I'll need a lot
of courage

Whether or not
that I can love
him

Good,
Sungmin-
ssi!



Aki-kun,
what are you
going to do?

Please don't say
that it's talk
between me!



Yes? You
go back
home!

Please note—
from now this
will be talk
between me.



And I
thoroughly
agree!

Alright, I
understand!



Do as
you like!

I won't be
courteous
with you!



Aki-kun!

書簡のために⑧









What's
good
about
it?



When he
brought me to
his home
hospital, Samara
also told me
about that plan

It's a
good
idea



Samara is
reconciling
with Aoi



To put
it simply,





Reconcilable...



Although Aoi is a little precarious

He's still
Suzune's
little
brother

That's very
important



First, we
must try to
accept Aoi's
love



So they
can't seem to
understand it
in a normal
way

This
time,
things
got
complicated



Wah



Well, don't
you think
everything
will be fine?



漫画のために⑧



じっと

SILENCE









奮闘のために④





Even though
I like you...

Summer!



It was
just that

But now
snow is
falling



Hag, wait!

In the
park on
the other
side of this
road...

where's
the
con-
crete
thing?

There's
a fence,
waiting in
that flat,
right?

If I'm
older, I
can't go
there.

Why
are you
drinking
here?

カネ



There's so much
snow
falling



Wasn't you the one
who taught
me these
things?

What
are you
saying?



The
large
six-petal
flower

The
six-petal-
center
flower

The
six-petal-
branch
flower



Ah—that
time

I used to
stand out
and Sherry
and I

At that
time, I caught
a high fever
and you took
care of me



*And you were
many layers
and still caught
a fever in the
end, I took care
of you*

*You were
puzzled
before going
out*



*Both of us
wandered in
the mountains
near death
before going
back home*



*The
six-
petal-
sector
flower*

*The
six-
petal-
branch
flower*

*You
uttered
these
words*

*You were
standing
beside the
window*

*When
I opened
my eyes*









"Ah, he also shares."

...my thoughts



to the first time I realized that you were really my "little brother"

That time

And I thought



I don't like fat and ugly people

But I don't think you were right

You told me that I was jealous

When I saw you trying to kiss Yuri

I was laughing





What?
Sunara
should go
home and
sleep

EW?



We should
go back
We can be
freedom if
we stay
here!

Go
back!

Don't
there's
only one
freedom



Maybe I do
take things
too far



Wait! if so
then you are
well!



I forgot
to bring
the key!

This
door locks
auto-mat-
ically



EW?

Hey the
door's
locked

But the
ground
will say

Can't you see that it's the reality of the subject?

the
household

On the
other side
of the
building

Willkommen
bei uns
Freizeit
Sportplatz
Freizeit
Sportplatz

Do you
intend to
break the
glass?

か
チ
ン



We were
kicked out
of the
apartment

What
happened
!?

番花のために⑧



The
petal
flower

is the snow

in the end
we can all live
together again

that maybe
someone is
pulled in some
complicated
relationship

Please
forgive me!

Are you sorry

Stop
getting like
this!

That's
right!

Do you
mean it?

That's
why,
huh?

All the
petals—

They
swirl
the entire
day



薔薇のために⑧

フラワーコミックス



1995年4月20日初版第1刷発行

(数印廃止)

著 者

吉 村 明 美

©Akemi Yoshimura 1995

発行者

千 塚 和 治

印刷所

大日本印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所

(108-01) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

郵便 603 60-1-206

TEL 60(3) 3261-5749 60(3) 3290-5673

株式
会社

小学館

●本書に描かれたキャラクターは登場人物ですが、万が一盗用・転写などの侵害行為がありましたら「著作権」
者にお知らせください。盗用・転写行為にて、おとりあそばします。 著作権者TEL 03(3) 3290-5673
●本書の一部または全部を無断で複製、転載、上掲、改題等を行うことは、法律で認められた権利
を侵害し、著作権者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめの告知を求めずに、
●本書の一部または全部を無断で転写（コピー）することは、著作権者としての権利を侵害するものと
見做されます。本書からの転写を希望される場合は、日本国著作権センター（TEL 03-3408-2882）にご
連絡ください。

ISBN4-09-134488-7

Bata no tame ni

vol 8 chap 5

Translator: Son, S.S

Proofreader: Escaping Fate

Editor: S.S

<http://sweetsense.info>